

# Mass Schedule

**MONDAY, August 24<sup>th</sup>, 2015, St. Bartholomew**

7:00 a.m. † Sophia & Walter Glodek  
from Katherine Wolak

**TUESDAY, August 25<sup>th</sup>, Sts. Louis & Joseph Calasanz**

7:00 p.m. † John Wolak  
from Katherine Wolak

**WEDNESDAY, August 26<sup>th</sup>**

7:00 a.m. † Michalina Sikora  
from family

**THURSDAY, August 27<sup>th</sup>, St. Monica**

7:00 a.m. † Jean & Bill Lech  
from Katherine Wolak

**FRIDAY, August 28<sup>th</sup>, St. Augustine**

7:00 a.m. † Loretta Milutis  
from Henry Strycharz

**SATURDAY, August 29<sup>th</sup>, Passion of St. John the Baptist**

7:00 a.m. † Rev. John M. Skwara  
from sister Ginny

5:00 p.m. Health & Blessing for Veronica  
on her baptism  
from parents

† Joseph Brozena  
from daughter Lorraine  
† Albert & Rafał Ogrodnik  
od mamy  
† Bronisław, Genowefa  
and Alicja Wojtkowski  
od rodziny  
† Stella Swierczek  
from the Krawiec family  
† June O'Connell  
from Deacon Barry & Dottie Zadworny

## SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

## MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



# Mass Schedule

**SUNDAY, August 30<sup>th</sup>, XXII Sunday in Ordinary Time**

8:00 a.m. † Stanisław Zalewski  
od Władysława Korpusińskiego  
† Janusz Jaskółka  
od żony z rodziną  
† Eleonora i Aleksander Maj  
od rodziny  
† Jan i Mieczysław Konecki  
od rodziny  
† Zofia i Stanisław Dębski  
od córki z rodziną  
† Jan Gomolinski  
od siostry z rodziną

9:30 a.m. Living & Deceased Members of  
St. Hedwig's Parish Family

Health & Blessing for Julia  
from grandparents

Health & Blessing  
for Ray & Ruth Primka  
from the Fair family

† Rev. John Skwara  
from sister Steffie  
† Edward L. Taborek  
od rodziców  
† Henry Chidzik  
from son Michael & family  
† Loretta Milutis  
from Helen & Sharon Waseleski  
† Julius Dolewa  
from niece Lorraine Minich & family

11:00 a.m. † Zbigniew Brągiel  
od Małgorzaty i Lucjana Wolinskih  
† Halina Witaszek  
od mamy  
† Marie Sienkowski  
od Krzysztofa i Andrzeja Korzak  
† Alina Godlewska  
od rodziców  
† Leszek Bąk  
od koleżanki

## SANCTUARY CANDLE

### Church

† Za zmarłych z rodziny Tupaj od syna z rodziną

### Chapel

† Władysław Łabiński od syna



**XXI NIEDZIELA ZWYKŁA – J 6,54.60-69:** *Ucząc w synagodze w Kafarnaum Jezus powiedział: Kto spożywa moje Ciało i pije moją Krew, ma życie wieczne, a Ja go wskrzeszę w dniu ostatecznym. A spośród Jego uczniów, którzy to usłyszeli, wielu mówiło: Trudna jest ta mowa. Któż jej może słuchać? Jezus jednak świadom tego, że uczniowie Jego na to szemrali, rzekł do nich: To was gorszy? A gdy ujrzycie Syna Człowieczego, jak będzie wstępował tam, gdzie był przedtem? Duch daje życie; ciało na nic się nie przyda. Słowa, które Ja wam powiedziałem, są duchem i są życiem. Lecz spośród was są tacy, którzy nie wierzą. Jezus bowiem na początku wiedział, którzy to są, co nie wierzą, i kto miał Go wydać. Rzekł więc: Oto dlaczego wam powiedziałem: Nikt nie może przyjść do Mnie, jeżeli mu to nie zostało dane przez Ojca. Odtąd wielu uczniów Jego odeszło i już z Nim nie chodziło. Rzekł więc Jezus do Dwunastu: Czyż i wy chcecie odejść? Odpowiedział Mu Szymon Piotr: Panie, do kogóż pójdziemy? Ty masz słowa życia wiecznego. A myśmy uwierzyli i poznali, że Ty jesteś Świętym Boga.*

Wybór Boga i wierność względem Niego są dzisiaj tematem dzisiejszych czytań. Kiedy naród żydowski przeszedł przez Jordan i miał wejść do ziemi obiecanej, Jozue postawił przed nim dylemat: albo zbratać się z bałwochwalcami, albo wybrać Pana. Innymi słowy: albo Bóg, albo bóstwa. Odpowiedź jest jednomyślna: „Dalekie jest to od nas, abyśmy mieli opuścić Pana, a służyć bóstwom obcym!... My chcemy służyć Panu, bo On jest naszym Bogiem”. Niestety, w praktyce jak to już miało miejsce w przeszłości, Izrael nie przestanie wahać się między wiernością Bogu a bałwochwalstwem. Teoretycznie mówiąc, wybór został dokonany: naród uznaje, że tylko Pan jest jego Bogiem, i jeśli później wielu, a nawet większość, sprzeniewierzy się, pozostanie zawsze „reszta”, która wytrwa w wierności. Jest to upomnienie wzywające do zastanowienia się, że nie wystarczy wybrać Boga jeden tylko raz w Życiu, lecz trzeba odnawiać każdego dnia własny wybór pamiętając, że nie można służyć Bogu i równocześnie zasadom świata, próżnościom jego i kaprysom, które właśnie są bożkami. Na zakończenie długiego przemówienia o „chlebie Życia” również Jezus stawia swoich słuchaczy przed wyborem: albo iść za Nim przyjmując tajemnicę Jego Ciała i Krwi danych ludziom na pokarm, albo odejść od Niego. Nie tylko Żydzi zgorszyli się Jego słowami, także „wielu spośród Jego uczniów” szemrało: „trudna jest ta mowa. Któż jej może słuchać?”. A Jezus, zamiast zmienić sposób mówienia, podkreśla konieczność wiary: „Duch daje życie; ciało na nic się nie przyda. Słowa, które Ja wam powiedziałem, są duchem i są życiem”. Nie należy więc gorszyć się lub rozprawiać, trzeba wierzyć. Bez wiary, bez Ducha Świętego, który oświeca i ożywia, nawet tajemnica Ciała Chrystusowego może pozostać „ciałem”, które nic nie pomaga duchowi i nie daje życia. Bez wiary człowiek może słyszeć Chrystusa mówiącego o ciele i krwi, może widzieć chleb i wino, lecz nie zrozumie wielkiej rzeczywistości ukrytej w tych słowach i w tych znakach. Nie należy zbyt pochopnie potępiać tych, którzy nie wierzą; trzeba raczej współczuć i modlić się, aby ludzie otwarli się na dar wiary, jakiego Bóg hojnie udziela, i nie odrzucali go stawiając ponad niego swoje krótkowzroczne, czysto przyrodzone rozumowania. Z powodu tego odrzucenia „wielu uczniów Jego się wycofało i już z Nim nie chodziło”. Zadziwiające, że Pan nie czyni nic, aby ich zatrzymać, lecz zwracając się do Dwunastu pyta: „Czyż i wy chcecie odejść?”. Tajemnica Chrystusa jest jedna i niepodzielna: albo się ją przyjmuje całkowicie, albo odrzucając jej jeden szczegół, zaprzecza się wszystkiemu. Ani współczucie dla niewierzących, ani pragnienie pociągnięcia braci oddalonych nie może usprawiedliwić pomniejszenia tego, co Jezus powiedział w odniesieniu do Eucharystii. Nikt więcej niż On nie umiłował ludzi i nie pragnął ich zbawienia; jednak wołał stracić „wielu” uczniów raczej, niż zgadzić chociażby jedno ze swoich słów. Kto wybrał Chrystusa, może tylko odpowiedzieć jak Piotr: „Panie, do kogóż pójdziemy? Ty masz słowa życia wiecznego. A myśmy uwierzyli i poznali, że Ty jesteś Świętym Boga”. Trzeba w duchu bojaźni pamiętać, że Judasz oderwał się od Mistrza właśnie przy tej sposobności; zapowiedz Eucharystii stała się punktem porównania prawdziwości wyboru Chrystusa nie tylko ze strony ludu, lecz także uczniów i Apostołów. W taki sposób wiara będzie trwała poprzez wieki, odróżniając prawdziwych uczniów Chrystusa.

## **OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE**

1. Dziś – dwudziesta pierwsza niedziela w ciągu roku. Nasza obecność w świątyni świadczy o tym, że pragniemy służyć Bogu i na zawsze pozostać przy Chrystusie, który ma słowa życia wiecznego i za umiłowany przez siebie Kościół wydał samego siebie, przez co poczył nas, jaka powinna być miłość małżonków.
2. Siedemdziesiąt sześć lat temu został podpisany wrogi Polsce pakt Ribbentrop–Mołotow. Parlament Europejski postanowił, aby w dniu 23 sierpnia obchodzono co roku Europejski Dzień Pamięci Ofiar Reżimów Totalitarnych. Z tej okazji modlimy się dziś za ofiary nazizmu i komunizmu oraz o zachowanie ludzkości przed nowymi zagrożeniami ze strony reżimów totalitarnych.
3. Jutro będziemy obchodzić święto św. Bartłomieja Apostoła, nazywanego także Natanaelem. Według tradycji głosił Ewangelię w Indiach i tam ponieść śmierć męczeńską przez odarcie ze skóry.
4. W środę – uroczystość Najświętszej Maryi Panny Częstochowskiej. Maryja od przeszło sześćset lat króluje w jasnogórskim sanktuarium i otacza swoją matczyną opieką naszą Ojczyznę. Zanośmy przed tron naszej Matki i Królowej modlitwę w intencji osób uzależnionych od alkoholu z prośbą o wyzwolenie ich z nałogu.
5. W sobotę – wspomnienie męczeństwa św. Jana Chrzciciela, który zginął za obronę nierozzerwalności małżeństwa. Polecamy rodziny, zwłaszcza te zagrożonych rozpadem.
6. Za tydzień – dwudziesta druga niedziela w ciągu roku, a zarazem ostatnia niedziela w czasie wakacji. Miłym gościom, którzy odpoczywając w naszej parafii, brali udział w liturgii sprawowanej w tym kościele, dziękujemy za świadectwo wiary i pobożności. Życzymy szczęśliwego powrotu do domów i błogosławieństwa Bożego w dalszym życiu.

## **W TYM TYGODNIU PATRONUJĄ NAM:**

- 27 VIII – św. Monika, matka św. Augustyna, któremu modlitwą i łzami wyjednała u Boga łaskę nawrócenia. Zmarła w Ostii w 387 roku.
- 28 VIII – św. Augustyn, biskup i doktor Kościoła, który żył na przełomie IV i V wieku i napisał wiele dzieł teologicznych i apologetycznych.



# Weekly Collections

August 15<sup>th</sup> & 16<sup>th</sup>, 2015

Weekly Collection	\$5,097.00
Maintenance	\$1,645.00
Aid to Poland	\$ 602.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

**Serdecznie Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.**

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

**God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.**



## XXI SUNDAY IN ORDINARY TIME

Today's first reading from the Book of Joshua describes the covenant renewal that took place at Shechem before Joshua "dismissed the people, each to his own heritage" (24:28). What is particularly striking about the passage is that it shows how every generation must, in its own way, freely choose to live in covenant with God. In today's Gospel Jesus puts a similar choice before his disciples. Jesus has spoken plainly: "Unless you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you do not have life within you" (Jn 6:53). His words are a hard saying that divides the disciples. So he asks directly, "Do you also want to leave?" And each successive generation must choose freely, fully, to participate in the death and life of Jesus. Today's selection from Ephesians is also a hard saying. As we have come better to appreciate the equality of the sexes, the husband/Christ-Church/wife metaphor is no longer so compelling. However, the hard truth is that we share the death and life of Jesus most concretely in our loving service of each other.

**Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!**



## ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL

All Veterans active or inactive qualify to enter names on the Memorial Walk. The cost is \$30.00 per brick. For information please call Julius Wszolek at 599-2298

Lest We Forget  
Because of them, our lives are full—  
Because of them, our nation lives  
Because of them, our world is Blessed.



**September 22-27, 2015**



## BAPTISM

If you are planning to have a child baptized in future months, a Baptism preparation class for parents and godparents will be held on the second **Thursday** of each month at 7 p.m. in the convent.



Anna Burzawa, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Zenon Dziegielewski, Charles & Eileen Fair, Anna Gres, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Robert Kalinowski, John Kwoka, Alice S. Laird, Edward Laird, Sr., Sue Lynch, Victoria Maciolek, John Matas, Ken Nelson, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Anna Proniewski, Lottie Rak, Stanley Rette, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Ronnie Sparra, Romulda Studzinska, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Doris Tarquinio, Ann Wilk, Helen Wojciechowski, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

**Please call the Rectory Office to add or delete names from the list.**





**PARISHIONER**

**REGISTRATION/INFORMATION FORM**

Welcome to St. Hedwig Parish. As a member of the parish, your registration is very important, especially at the time of the Sacraments of Baptism and Matrimony or during an illness or at the time of death.

Please fill out the attached form to register with the parish or with any **information changes** and return to the parish office via the collection basket or by mail.

Last Name: \_\_\_\_\_

First Name(s): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

Zip Code: \_\_\_\_\_

Contact Phone Number: \_\_\_\_\_

Cell #: \_\_\_\_\_



**DIocese OF TRENTON**

**BISHOP'S ANNIVERSARY BLESSING**

The Bishop of the Diocese of Trenton has been celebrating the gift of sacramental marriage with anniversary couples for more than 40 years. This year Bishop O'Connell will extend his Episcopal blessing to couples married **50 years or more**, couples married for **25 years and couples married one year**, at a special Eucharistic liturgy and blessing celebration on **Sunday, October 11, 2015 at 3:00 pm in the Cathedral of St. Mary, Trenton, NJ. The deadline for registration is September 25, 2015.** Couples who wish to participate in the Bishop's Anniversary Blessing may visit the Parish Office to register. Family members are most welcome to attend the Anniversary Blessing.



**SPECIAL COLLECTION**

**Pontifical Mission Societies**

A Missionary Co-operative Plan Appeal will be made in our parish at the Masses next weekend August 29<sup>th</sup> & 30<sup>th</sup>, to benefit the missionary work of The Diocese of Legazpi in the Philippines. Rev. Rafael Benosa will be here to speak to us about the needs of the Diocese of Legazpi in the Philippines. This collection will be used exclusively to support the Diocese of Legazpi in the Philippines. Legazpi has a population of one million people who are served by 85 active priests and 130 religious. It serves the people through schools and special apostolates/ministries such as among street children and the mentally challenged, as well as programs to help families, youth and the poorest of the poor. The Diocese of Legazpi has developed a five year plan to build the Christian community and serve the needs of the people. They need our help. Your donations will help the people of Legazpi with: programs to form clergy, religious, and lay leaders; social outreach programs to serve the poor and marginalized; evangelization; education; and the renewal of society through promotion of justice, peace and the integrity of creation. Thank you in advance for standing in solidarity with us in our time of need and may God bless you for your prayers and financial donations to help Missionaries continue to preach the Gospel of Christ here and around the world. We wish to welcome to our parish Rev. Rafael Benosa, who will be speaking at the 5 pm & 9:30 am Masses next weekend August 29<sup>th</sup> and 30<sup>th</sup>, 2015.



**MASS INTENTIONS FOR 2016**

The Mass Intention Book for **2016** is now opened during regular business hours in the rectory. There will be only one intention taken for the weekday Mass on Monday through Saturday. The weekend Masses, which include the Saturday evening Mass and all the Masses on Sunday, will have multiple intentions available.

**CATECHISTS NEEDED**

Due to our expanding religious education program, we are in need of additional Catechists for the 2014-2015 school year. Please consider this wonderful ministry. We welcome those with experience and those who have never taught before. Help and information are available to anyone interested. If you are interested or have any questions in regards to this ministry, please contact Dorothy Zadworny at (609) 587-0487.

